



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0830

Giovedì 22.10.2026

Sommario:

◆ Videomessaggio del Santo Padre - Invito a registrarsi alla GMG di Seoul 2027

◆ Videomessaggio del Santo Padre - Invito a registrarsi alla GMG di Seoul 2027

Videomessaggio del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Traduzione in lingua francese

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua portoghese

Traduzione in lingua polacca

Traduzione in lingua coreana

Pubblichiamo di seguito il testo del Videomessaggio che il Santo Padre Leone XIV invia ai fedeli con l'invito a registrarsi alla Giornata Mondiale della Gioventù, che si terrà a Seoul, in Corea del Sud, dal 3 all'8 agosto 2027:

Videomessaggio del Santo Padre

My dear young friends,

Today, as registration opens for next year's World Youth Day, I warmly invite each of you to Seoul. This is not merely an invitation to see a new city. It is a call to set out on a pilgrimage of faith, friendship and hope.

A pilgrimage gives you the chance not only to discover Christian sites in another location, but also to find the time and space to encounter God more deeply, both personally and within the dynamic life of the Church. In Seoul, you will meet young people from all across the world, representing a beautiful and rich variety of languages and cultures. Yet, despite these differences, and indeed because of your God-given diversity, you will experience an even greater sense of unity, for we are all members of the one Body of Christ.

This occasion, therefore, will be a special opportunity both to deepen your faith and to encounter your brothers and sisters in Christ, and I hope you will make joyful memories and form friendships that will last a lifetime.

Finally, the theme for World Youth Day is "Take courage! I have overcome the world" (*Jn 16:33*). Providentially, today we celebrate the liturgical memory of Saint John Paul II who continuously proclaimed to all peoples: "Do not be afraid. Open wide the doors for Christ." These words also apply to each one of you, so on this pilgrimage, bring all that you are and all that you carry in your hearts, including your dreams, desires, and hopes, as well as your wounds and struggles.

The Lord is waiting for you in this place of encounter and communion. He calls each of you by name and he desires to reawaken your hope and to give you the fullness of life and joy.

I look forward to seeing you in Seoul! In the meantime, may God bless you and your loved ones.

And may the blessing of the Almighty God, the Father, the Son and the Holy Spirit come upon you and remain with you always. Amen

[01545-EN.01] [Original text: English]

Traduzione in lingua italiana

Miei cari giovani amici,

oggi, con l'apertura delle iscrizioni alla Giornata Mondiale della Gioventù del prossimo anno, invito calorosamente ciascuno di voi a Seul. Non è semplicemente un invito a visitare una nuova città: è una chiamata a partire per un pellegrinaggio di fede, amicizia e speranza.

Un pellegrinaggio vi offre l'opportunità non solo di scoprire luoghi cristiani in un altro Paese, ma anche di trovare il tempo e lo spazio per incontrare Dio più profondamente, sia personalmente sia nella vita dinamica della Chiesa.

A Seul incontrerete giovani da ogni parte del mondo, espressione di una bella e ricca varietà di lingue e culture. Eppure, nonostante queste differenze, e anzi proprio grazie alla diversità che Dio vi ha donato, sperimenterete un senso ancora più grande di unità, perché siamo tutti membra dell'unico Corpo di Cristo.

Questa occasione sarà dunque un'opportunità speciale per approfondire la vostra fede e incontrare i vostri fratelli e sorelle in Cristo. E spero che creerete ricordi felici e stringerete amicizie che dureranno tutta la vita.

Il tema della Giornata Mondiale della Gioventù è: «Abbiate coraggio: Io ho vinto il mondo!» (*Gv 16,33*).

Provvidenzialmente, oggi celebriamo la memoria liturgica di san Giovanni Paolo II, che proclamava continuamente a tutti i popoli: «Non abbiate paura! Aprite, anzi, spalancate le porte a Cristo!». Queste parole valgono anche per ciascuno di voi. Perciò, in questo pellegrinaggio, portate tutto ciò che siete e tutto ciò che custodite nel cuore: i vostri sogni, desideri e speranze, ma anche le vostre ferite e fatiche. Il Signore vi aspetta in questo luogo di incontro e di comunione. Chiama ciascuno di voi per nome. Desidera risvegliare la vostra speranza e donarvi la pienezza della vita e della gioia.

Non vedo l'ora di incontrarvi a Seul! Nel frattempo, Dio benedica voi e i vostri cari.

E la benedizione di Dio onnipotente, Padre, Figlio e Spirito Santo, scenda su di voi e con voi rimanga sempre. Amen.

[01545-IT.01] [Testo originale: Inglese]

Traduzione in lingua francese

Mes chers jeunes amis,

aujourd'hui, à l'occasion de l'ouverture des inscriptions aux Journées mondiales de la Jeunesse de l'année prochaine, j'invite chaleureusement chacun d'entre vous à Séoul. Il ne s'agit pas simplement d'une invitation à découvrir une nouvelle ville : c'est un appel à se mettre en route pour un pèlerinage de foi, d'amitié et d'espérance.

Un pèlerinage vous offre l'occasion non seulement de découvrir des lieux chrétiens dans un autre pays, mais aussi de trouver le temps et l'espace nécessaires pour rencontrer Dieu plus profondément, tant sur le plan personnel que dans la vie dynamique de l'Église. À Séoul, vous rencontrerez des jeunes venus des quatre coins du monde, représentant une belle et riche diversité de langues et de cultures. Cependant, malgré ces différences, et précisément grâce à cette diversité que Dieu vous a donnée, vous découvrirez un sentiment d'unité encore plus fort, car nous sommes tous membres du même Corps du Christ.

Cette occasion sera donc une opportunité particulière d'approfondir votre foi et de rencontrer vos frères et sœurs dans le Christ. J'espère que vous en garderez de beaux souvenirs et que vous nouerez des amitiés qui dureront toute une vie.

Enfin, le thème des Journées mondiales de la Jeunesse est : « Courage ! Moi, je suis vainqueur du monde ! » (Jn 16, 33). Par un signe providentiel, nous célébrons aujourd'hui la mémoire liturgique de saint Jean-Paul II, qui n'a cessé de proclamer à tous les peuples : « N'ayez pas peur ! Ouvrez, ouvrez toutes grandes les portes au Christ ! ». Ces paroles s'adressent également à chacun d'entre vous ; c'est pourquoi, pendant ce pèlerinage, apportez tout ce que vous êtes et tout ce que vous portez dans votre cœur, y compris vos rêves, vos désirs et vos espoirs, mais aussi vos blessures et vos difficultés.

Le Seigneur vous attend en ce lieu de rencontre et de communion. Il vous appelle chacun par votre nom. Il désire raviver votre espérance et vous offrir la plénitude de la vie et de la joie.

J'ai hâte de vous rencontrer à Séoul ! En attendant, que Dieu vous bénisse, vous et vos proches.

Et que la bénédiction de Dieu Tout-Puissant, le Père, le Fils et le Saint-Esprit, descende sur vous et demeure toujours avec vous. Amen.

[01545-FR.01] [Texte original: Anglais]

Traduzione in lingua spagnola

Queridos jóvenes amigos:

Hoy, al abrirse las inscripciones para Jornada Mundial de la Juventud del próximo año, los invito vivamente a ir a Seúl. No se trata solo de una invitación para conocer una ciudad nueva, es una llamada a emprender una peregrinación de fe, amistad y esperanza.

Una peregrinación no solo les da la oportunidad de descubrir lugares cristianos en otra región, sino también de hallar el tiempo y el espacio para encontrarse con Dios de manera más profunda, tanto en su vida personal como en la vida dinámica de la Iglesia. En Seúl conocerán a jóvenes de todo el mundo, que son expresión de una hermosa y rica variedad de lenguas y culturas. Sin embargo, a pesar de esas diferencias, y precisamente gracias a la diversidad que Dios les ha dado, vivirán una unidad aún mayor, porque todos somos miembros del único Cuerpo de Cristo.

Por lo tanto, esta ocasión será una oportunidad especial para profundizar su fe y para encontrarse con sus hermanos y hermanas en Cristo. Y me gustaría que puedan crear recuerdos felices y amistades que duren toda la vida.

Finalmente, el lema de la Jornada Mundial de la Juventud es: "Tengan valor: Yo he vencido al mundo" (cf. *Jn* 16,33). Providencialmente, hoy celebramos la memoria litúrgica de san Juan Pablo II, quien continuamente proclamaba a todos los pueblos: "¡No tengan miedo! ¡Abran de par en par las puertas a Cristo!". Estas palabras también se dirigen a cada uno de ustedes. Por tanto, lleven a esa peregrinación todo lo que son y todo lo que tienen en su corazón: sus sueños, deseos y esperanzas, así como sus heridas y dificultades.

El Señor los espera allí, en ese lugar de encuentro y comunión. Los llama a cada uno por su nombre. Desea reavivar su esperanza y darles la plenitud de la vida y la alegría.

Espero verlos en Seúl. Mientras tanto, que Dios los bendiga, a ustedes y a sus seres queridos.

Y que la bendición de Dios Todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes y permanezca siempre. Amén.

[01545 ES.01] [Texto original: Inglés]

Traduzione in lingua portoghese

Queridos amigos jovens,

Hoje, com a abertura das inscrições para a Jornada Mundial da Juventude do próximo ano, convido vivamente cada um de vós a ir a Seul. Não é apenas um convite para conhecer uma nova cidade: é uma chamada para embarcar numa peregrinação de fé, amizade e esperança.

Uma peregrinação não vos oferece apenas a possibilidade de descobrir locais cristãos noutros lugares, mas também de encontrar tempo e espaço para estar com Deus de forma mais profunda, tanto pessoalmente quanto dentro da dinâmica da vida da Igreja. Em Seul, encontrareis jovens de todas as partes do mundo, representando uma bela e rica variedade de línguas e culturas. Apesar dessas diferenças, e justamente por causa da diversidade dada por Deus, experimentareis um ainda maior sentido de unidade, pois todos nós

somos membros do único Corpo de Cristo.

Com efeito, esta ocasião será uma oportunidade especial tanto para aprofundar a fé quanto para encontrar irmãos e irmãs em Cristo. E espero que criéis alegres lembranças, fazendo amizades que durarão para toda a vida.

Por fim, o tema da Jornada Mundial da Juventude é: «Tende coragem: eu venci o mundo!» (Jo 16, 33). Providencialmente, hoje celebramos a memória litúrgica de São João Paulo II, que proclamava continuamente a todos os povos: “Não tenhais medo! Escancarai as portas a Cristo!”. Essas palavras também valem para cada um de vós. Portanto, nesta peregrinação, trazei tudo o que sois e tudo o que carregais em seus corações, incluindo sonhos, desejos e esperanças, bem como feridas e lutas.

O Senhor espera por vós neste lugar de encontro e comunhão. Ele chama cada um pelo nome e deseja reavivar a vossa esperança, dando-vos a plenitude da vida e da alegria.

Espero encontrar-vos em Seul! Entretanto, Deus vos abençoe a todos vós e aos vossos.

A bênção de Deus todo-poderoso, Pai, Filho e Espírito Santo, desça sobre vós e permaneça convosco para sempre. Amen.

[01545-PO.01] [Texto original: Inglês]

Traduzione in lingua polacca

Moi Drodzy Młodzi Przyjaciele!

Dzisiaj, gdy zostaje otwarta rejestracja na przyszłoroczne Światowe Dni Młodzieży, gorąco zapraszam każdego z was do Seulu. To nie jest zwykłe zaproszenie do zwiedzania nowego miasta. To wezwanie, by wyruszyć w pielgrzymkę wiary, przyjaźni i nadziei.

Pielgrzymka daje wam szansę nie tylko na odkrycie chrześcijańskich miejsc w innej okolicy, ale także na znalezienie czasu i przestrzeni, by głębiej spotkać się z Bogiem – zarówno osobiście, jak i w dynamicznym życiu Kościoła. W Seulu spotkacie młodych ludzi z całego świata, reprezentujących piękną i bogatą różnorodność języków i kultur. Jednak pomimo tych różnic, a właściwie właśnie dzięki tej różnorodności, danej wam przez Boga, doświadczycie jeszcze większego poczucia jedności, bo wszyscy jesteśmy członkami jednego Ciała Chrystusa.

To wydarzenie będzie zatem wyjątkową okazją zarówno do pogłębienia waszej wiary, jak i do spotkania się z braćmi i siostrami w Chrystusie, a mam nadzieję, że zachowacie sobie radosne wspomnienia i nawiążecie przyjaźnie, które przetrwają całe życie.

Na koniec, tematem Światowych Dni Młodzieży są słowa: „Odwagi! Ja zwyciężyłem świat” (J 16, 33). Opatrznościowo, dziś obchodzimy liturgiczne wspomnienie św. Jana Pawła II, który nieustannie głosił wszystkim narodom: „Nie lękajcie się. Otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi”. Te słowa odnoszą się również do każdego z was, więc podczas tej pielgrzymki przynieście wszystko, czym jesteście i co nosicie w sercach – w tym wasze marzenia, pragnienia i nadzieje, a także wasze rany i zmagania.

Pan czeka na was w tym miejscu spotkania i komunii. Woła każdego z was po imieniu i pragnie na nowo rozbudzić waszą nadzieję oraz obdarzyć was pełnią życia i radości.

Nie mogę się doczekać spotkania z wami w Seulu! Tymczasem niech Bóg błogosławi was i waszych bliskich.

Błogosławieństwo Boga Wszechmogącego, Ojca i Syna, i Ducha Świętego, niech zstąpi na was i pozostanie z wami na zawsze. Amen.

[01545-PL.01] [Testo originale: Inglese]

Traduzione in lingua coreana

사랑하는 젊은이 여러분,

내년 세계청년대회 참가 등록이 시작되는 오늘, 저는 진심으로 여러분 한 사람 한 사람을 서울로 초대합니다. 이 초대에는 단지 새로운 도시를 구경하러 오라는 것이 아닙니다. 믿음과 우정, 희망의 순례 여정에 함께 나서자는 부르심입니다.

순례는 다른 곳의 그리스도교 성지를 찾아가 보는 것만이 아닙니다. 여러분 각자가 인격적으로, 또 살아 움직이는 교회 공동체 안에서 하느님을 더 깊이 만날 수 있는 시간과 공간을 갖는 기회이기도 합니다.

서울에서 여러분은 세계 곳곳에서 온, 저마다의 언어와 문화로 아름답고 풍요로운 다양성을 보여 주는 젊은이들을 만나게 될 것입니다. 이렇게 서로 다르지만, 오히려 하느님께서 주신 그 다양성 덕분에, 여러분은 더 큰 일치를 체험하게 될 것입니다. 우리는 모두 그리스도의 한 몸을 이루는 지체이기 때문입니다.

그러니 이번 대회는 여러분의 신앙을 더 깊어지게 하고, 그리스도 안에서 형제자매들을 만나는 특별한 기회가 될 것입니다. 또한 즐거운 추억을 쌓고, 평생 이어질 우정도 맺기를 바랍니다.

끝으로, 이번 세계청년대회의 주제는 "용기를 내어라. 내가 세상을 이겼다." (요한 16,33)입니다. 뜻깊게도 오늘은 성 요한 바오로 2세 교황 기념일입니다. 성인께서는 모든 이에게 "두려워하지 마십시오! 그리스도께 문을 활짝 여십시오!" 하고 끊임없이 외치셨습니다. 이 말씀은 여러분 한 사람 한 사람에게 주시는 말씀이기도 합니다.

그러므로 이번 순례에 여러분의 모든 것을 가지고 오십시오. 마음에 품은 꿈과 바람과 희망은 물론, 상처와 어려움 까지도 그대로 가지고 오십시오. 주님께서 만남과 친교의 자리인 이곳에서 여러분을 기다리고 계십니다. 주님께서서는 여러분 한 사람 한 사람의 이름을 부르십니다. 그분께서는 여러분의 희망을 다시 일깨우시고 생명과 기쁨을 충만히 주고자 하십니다.

서울에서 여러분을 만날 날을 손꼽아 기다립니다. 그때까지 하느님께서 여러분과 여러분이 사랑하는 이들에게 복을 내려 주시기를 빕니다.

전능하신 천주 성부와 성자와 성령께서는 여러분에게 강복하시어 길이 머물게 하소서. 아멘.

[01545-KR.01] [Testo originale: Inglese]

[B0830-XX.01]